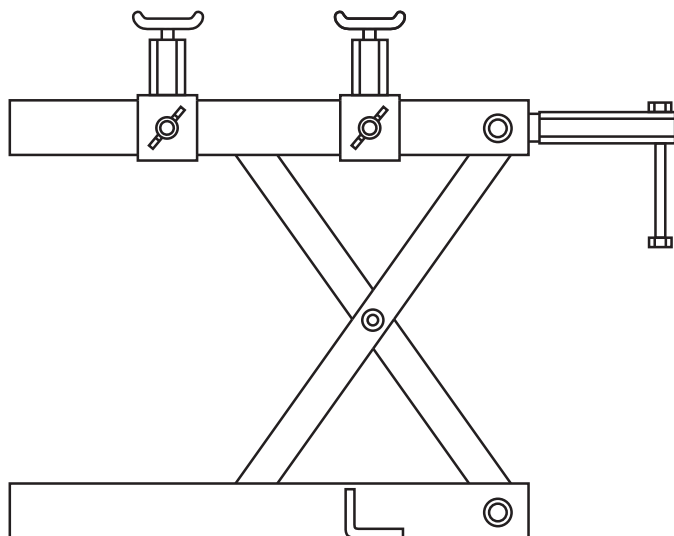


MOTORCYCLE LIFT
PODNOŚNIK MOTOCYKLOWY
MOTORRADHEBER

SM-03



STIX 
Tool

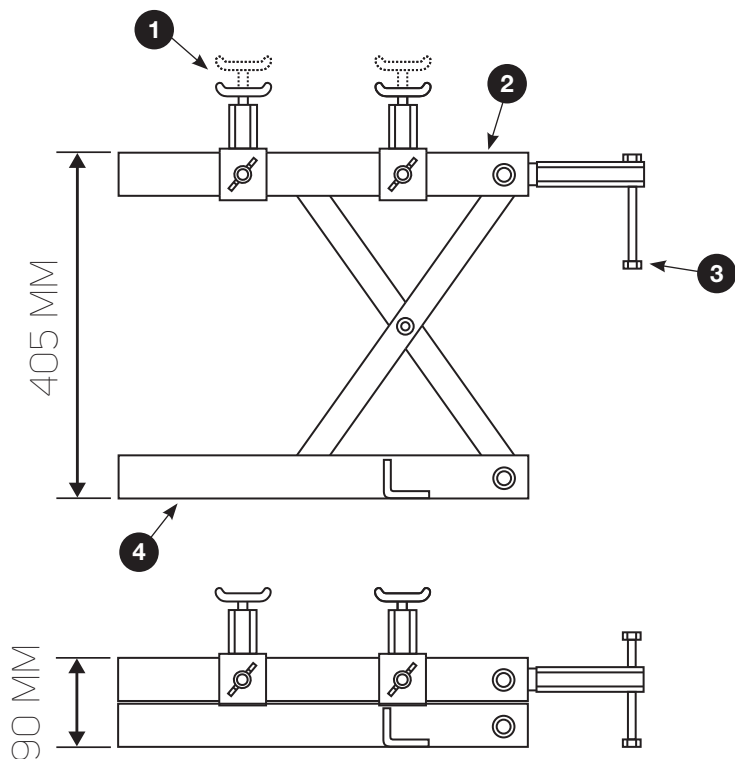
(EN)

(PL)

(DE)

ORIGINAL INSTRUCTIONS • INSTRUKCJA ORYGINALNA • ORIGINALANLEITUNG

PODNOŚNIK MOTOCYKLOWY
MOTORCYCLE LIFT
MOTORRADHEBER
SM-03



(EN)

1. Sliding supports
2. Lifting platform
3. Crank
4. Lift base

(PL)

1. Nasuwane podpórki
2. Platforma podnosząca
3. Korba
4. Podstawa podnośnika

(DE)

1. Aufschiebbare Stützen
2. Hebebühne
3. Kurbel
4. Sockel

EN

USER MANUAL



IMPORTANT NOTICE! Before the first usage of the tool, the whole manual must be read and the following instruction must be observed. Keep the manual for further usage.

Technical data

Type	Motorcycle lift
Model	SM-03
Catalogue number	23-03-54067
Max. capacity	500 kg
Height min / max	90 mm / 405 mm
Net weight	13,5 kg

General safety conditions

1. Ensure that the motorcycle to be supported has a suitable structure and center of gravity to accommodate the support pins without damaging the motorcycle.
2. Ensure that the floor is level, not slippery and strong enough to take the weight of the bike.
3. The maximum bike weight is 500 kg. Do not exceed this rated capacity.
4. Do not use the stand for a task it is not designed to perform.
5. Do not make any modifications to the stand and do not operate the stand if damaged.
6. Do not allow untrained persons to operate the stand.
7. Before lowering the stand ensure that there are no obstructions underneath the motorcycle and that all persons are standing clear.

Operating

1. Position the motorbike on a level and paved surface.
2. Ensure that there is sufficient space under the motorbike to accommodate the jack.
3. Slide the two saddles over the upper steel platform of the stand.
4. Position the jack under the fulcrum of the motorbike, paying attention to the motorbike's centre of gravity.
5. Turn the crank to raise the platform until the jack stands are close to the jacking points on the underside of the motorbike. If necessary, adjust the position of the jack and/or sliding supports and proceed to lift.
6. Make sure there are no obstructions under the jack and the motorbike before lowering.
7. When lowering the jack platform, make sure the motorbike is standing on its wheels and supported in an upright position.

Maintenance

When the stand is not in use, store it in the lowered position. Keep the stand clean and wipe off any oil or grease. Lubricate all moving parts with oil. Before each use check all parts. If any part of the stand is damaged or defective, remove the stand from service and take the necessary action to remedy the problem. DO NOT use the stand if it is believed to have been subjected to abnormal load or shock.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



UWAGA! Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, przestrzegać zawartych w niej zasad bezpieczeństwa i zachować ją do późniejszego użytku.

Dane techniczne

Typ	Podnośnik motocyklowy
Model	SM-03
Numer katalogowy	23-03-54067
Maks. udźwig	500 kg
Wysokość min. / maks.	90 mm / 405 mm
Waga	13,5 kg

Zasady bezpieczeństwa

1. Upewnij się, że konstrukcja motocykla i jego środek ciężkości umożliwiają zastosowanie podnośnika bez ryzyka uszkodzenia motocykla.
2. Podnośnik można stosować tylko na równej, stabilnej i nieśliskiej powierzchni zdolnej utrzymać ciężar motocykla.
3. Maksymalna waga motocykla nie może przekroczyć 500 kg. Nigdy nie przekraczaj maksymalnego udźwigu.
4. Nie używać podnośnika niezgodnie z jego przeznaczeniem.
5. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy samodzielnie modyfikować urządzenia i nie używać uszkodzonego urządzenia.
6. Urządzenie mogą obsługiwać tylko osoby odpowiednio przeszkolone.
7. Przed opuszczeniem podnośnika upewnij się, że pod motocyklem nie ma żadnych przeszkód, a w pobliżu żadnych osób postronnych.

Obsługa

1. Ustaw motocykl na równej i utwardzonej powierzchni.
2. Upewnij się, że pod motocyklem jest wystarczająca przestrzeń do umieszczenia podnośnika.
3. Nasuń podpórki na platformę podnośnika.
4. Ustaw podnośnik pod punktem podparcia motocykla, zwracając uwagę na jego środek ciężkości.
5. Obracając korbą unieś platformę, aż podstawki znajdą się w pobliżu punktów podparcia na spodzie motocykla.
W razie potrzeby dostosuj pozycję podnośnika i / lub przesuwnych podpór i przystąp do podnoszenia.
6. Przed opuszczeniem upewnij się, czy nie ma żadnych przeszkód pod podnośnikiem i motocyklem.
7. Obniżając platformę podnośnika upewnij się, że motocykl stoi na kołach i jest podparty w pionowej pozycji.

Konserwacja

Urządzenie należy przechowywać w pozycji opuszczonej. Utrzymywać w czystości, po użyciu zetrzeć zanieczyszczenia, usunąć ślady po olejach i smarach. Wszystkie ruchome części należy regularnie smarować olejem. Przed każdym użyciem sprawdzić wszystkie części. Jeśli jakikolwiek element urządzenia jest uszkodzony lub wadliwy, należy wycofać podnośnik z eksploatacji do czasu rozwiązania problemu. **NIE UŻYWAĆ** podnośnika, jeśli został poddany nadmiernemu obciążeniu lub wstrząsowi.



ACHTUNG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Produkts und befolgen Sie die darin enthaltenen Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anweisungen für später auf.

Technische daten

Typ	Motorradheber
Modell	SM-03
Katalognummer	23-03-54067
Max. Tragkraft	500 kg
Arbeitshöhe Min / Max	90 mm / 405 mm
Gewicht	13,5 kg

Sicherungsvorschriften

1. Stellen Sie sicher, dass das Motorrad design die Verwendung eines Motorradhebers zulässt.
2. Verwenden Sie den Motorradheber nur auf einer ebenen und stabilen Fläche, die das Gewicht des Motorrads tragen kann.
3. Das maximale Gewicht des Motorrads darf 500 kg nicht überschreiten.
4. Verwenden Sie den Motorradheber nur für den vorgesehenen Zweck.
5. Verändern Sie das Gerät nicht und verwenden Sie keine beschädigten Geräte.
6. Das Gerät darf nur von geschulten Personen bedient werden.
7. Stellen Sie vor dem Absenken der Last sicher, dass sich keine Hindernisse unter dem Motorrad befinden.

Bedienung

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Stellen Sie sicher, dass unter dem Motorrad Platz für den Motorradheber ist.
3. Schieben Sie die Stützen auf die Hebebühne.
4. Stellen Sie den Motorradheber unter den Abstützpunkt des Motorrads. Achten Sie auf den Schwerpunkt des Motorrads.
5. Drehen Sie die Kurbel, um die Hebebühne anzuheben, bis sich die Ständer in der Nähe der Abstützpunkte am Boden des Motorrads befinden. Passen Sie die Position des Motorradhebers und der Gleitstützen nach Bedarf an. Beginnen Sie mit dem Hebevorgang.
6. Stellen Sie vor dem Absenken sicher, dass sich keine Hindernisse unter dem Motorradheber und dem Motorrad befinden.
7. Stellen Sie beim Absenken der Last sicher, dass das Motorrad auf den Rädern steht und in der senkrechten Position gestützt wird.

Wartung

Das Gerät sollte in abgesenkter Position gelagert werden. Sauber halten, nach Gebrauch Verunreinigungen abwischen. Bewegliche Teile müssen regelmäßig geschmiert werden. Überprüfen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch. Ein beschädigter Motorradheber sollte außer Betrieb genommen werden. NIEMALS den Motorradheber benutzen, wenn er übermäßiger Belastung oder Stößen ausgesetzt war.

WARUNKI GWARANCJI / TERMS OF WARRANTY / GARANTIEBEDINGUNGEN*

1. Felgeo.pl Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą: ul. Wyszyńskiego 34b, 66-470 Kostrzyn nad Odrą, zwana dalej Gwarantem, udziela gwarancji co do jakości sprzedanego produktu.
2. Gwarancja zostaje udzielona na okres:
 - a) 12 miesięcy (od daty sprzedaży) dla podmiotów i osób prowadzących działalność gospodarczą,
 - b) 24 miesięcy (od daty sprzedaży) dla konsumentów w rozumieniu art. 22 Kodeksu Cywilnego.
3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową, zaś w zakresie towarów konsumpcyjnych - wynikających z tytułu rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
5. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane tylko po przedstawieniu ważnej Karty Gwarancyjnej. Karta Gwarancyjna niewypełniona, wypełniona częściowo lub nosząca ślady poprawek jest nieważna. Realizacja zgłoszenia w ramach gwarancji:
 - a) reklamowany towar powinien zostać dostarczony do miejsca, w którym został wydany przy udzieleniu gwarancji,
 - b) zgłoszenie gwarancyjne urządzenia powinno nastąpić w formie pisemnej i zawierać niezbędne dane umożliwiające rozpatrzenie zgłoszenia, w szczególności dane klienta, oznaczenie produktu, datę i miejsce zakupu, rodzaj usterki i datę jej stwierdzenia,
 - c) zgłoszenia można dokonać korzystając z formularza zgłoszeniowego,
 - d) do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu zakupu lub innego równoważnego dokumentu stwierdzającego dokonanie zakupu oraz wypełnioną Kartę Gwarancyjną,
 - e) naprawa lub wymiana urządzeń objętych ważną gwarancją nastąpi w terminie 21 dni roboczych od dnia przekazania urządzenia do serwisu.
6. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji, które wystąpiły z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie lub nieprawidłowości spowodowanych złą technologią wykonania. W wypadku wystąpienia usterek Gwarant zapewnia dokonanie w okresie gwarancji bezpłatnej naprawy, wymiany produktu lub zwrotu zapłaty.
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - a) regulacji, czyszczenia, smarowania,
 - b) uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, konserwacji lub przechowywania produktu,
 - c) uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, spowodowanych siłami i czynnikami zewnętrznymi,
 - d) uszkodzeń będących skutkiem wcześniej zaistniałej, niezgłoszonej i nieusuniętej w skutek zaniechania nabywcy usterki,
 - e) uszkodzeń powstałych w wyniku przeprowadzenia przez nabywcę we własnym zakresie montażu niewłaściwych części lub osprzętu,
 - f) stosowania niewłaściwych smarów, olejów i środków konserwujących.
8. Gwarancja traci ważność w przypadku stwierdzenia przez wyspecjalizowany punkt serwisowy przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub stwierdzenia ingerencji wewnątrz urządzenia przez osoby nieuprawnione.
9. Użytkownik zobowiązany jest do nie używania uszkodzonego produktu i dostarczenia do naprawy produktu kompletnego wraz z osprzętem i dokumentami.
10. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia urządzenia do naprawy gwarancyjnej powstałe koszty ponosi użytkownik.
11. Szczegółowe uprawnienia nabywcy i gwaranta określają: Ustawa z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz. U. nr 827 z 2014 r.) oraz Kodeks Cywilny.

Akceptuję warunki gwarancji

Data:.....

Podpis użytkownika:.....

* Gwarancja w przedstawionej wersji dotyczy wyłącznie Polski. Na terenie UE Nabywcy przysługują uprawnienia z tytułu ogólnej gwarancji prawnej.
The warranty in the presented version applies only to Poland. Within the EU, the buyer is entitled to rights under the general legal guarantee.
Die Garantie in der vorgestellten Version gilt nur für Polen. Innerhalb der EU stehen dem Käufer die Rechte aus der allgemeinen gesetzlichen Gewährleistung zu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Nazwa produktu / Product name / Name des Produkts:	Podnośnik motocyklowy / Motorcycle lift / Motorradheber
2. Model / Model / Modell:	SM-03
3. Marka / Brand / Marke:	STIX Automotive Equipment – STIX Tool
4. Nr katalogowy / Catalogue no. / Katalog-Nr.	23-03-54067
5. Przedmiot deklaracji / Object of the declaration / Gegenstand der Erklärung:	Mechaniczny podnośnik motocyklowy o udźwigu maks. 500 kg. Mechanical motorcycle lift with a maximum load capacity of 500 kg. Mechanischer Motorradheber mit einer maximalen Tragfähigkeit von 500 kg.
6. Nazwa i adres producenta / Name and address of the manufacturer / Name und Anschrift des Herstellers:	Felgeo.pl Sp. z o.o. Sp. k. ul. Wyszyńskiego 34b PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, Poland
7. Niniejsza deklaracja zgodności zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta / This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.	
8. Opisany powyżej przedmiot jest zgodny z / The object of the declaration described above is in conformity with / Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der:	Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE Machinery Directive 2006/42/EC
9. Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność / References to the relevant harmonised standards used, in relation to which conformity is declared / Verweise auf die einschlägigen angewandten harmonisierten Normen, für die die Konformität erklärt wird:	EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010

Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta oraz upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej /
Person authorised to draw up the declaration on behalf of the manufacturer and authorised to compile the technical file /
Person, die bevollmächtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers zu erstellen, und die befugt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen:

Imię i nazwisko / Name / Name: Marcin Pilecki
Stanowisko / Position / Position: Komplementariusz / Complimentary
Adres / Address / Adresse: FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Wyszyńskiego 34B • PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą

Miejsce i data wystawienia / Place and date of issue / Ort und Datum der Ausstellung:

Kostrzyn nad Odrą 2024-03-19

Podpis / Signature / Unterschrift: _____



FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k.

ul. Wyszyńskiego 34b • 66-470 Kostrzyn nad Odrą • Poland

www.stix.pl • stix@felgeo.pl • +48 95 752 19 90